

سخنگوی وزارت امور خارجه: اقدام دولت آذربایجان در برداشتن کتیبه نظامی گنجوی یک اقدام ضدفرهنگی است

اگر موضوع ترجمه اشعار از زبان فارسی به زبان ترکی و در راستای حفظ اصالت و ریشه یک پدیده است ارزشمند است اما اگر ترجمه با تخریب و هویت‌زدایی از یک بخش دیگر همراه شود اقدامی ضدفرهنگی است

خبرگزاری آران/سرویس آذربایجان

مرضیه افخم، سخنگوی وزارت امور خارجه کشورمان در اولین نشست خبری هفتگی خود به سوالات خبرنگاران پاسخ گفت. مرضیه افخم در نشست هفتگی خود با خبرنگاران در پاسخ به سوالی درباره مناسبات تجاری ایران و آذربایجان گفت: دو کشور مسلمان و همسایه با مشترکات فرهنگی، تاریخی و مذهبی هستیم و همواره تلاش داشته‌ایم روابط دو کشور تقویت شود و امیدواریم این روابط در دولت جدید افزایش یابد و شاهد تبادلات تجاری بیشتری باشیم. البته ما انتظار داریم طرف آذربایجانی هم نسبت به افزایش مبادلات تجاری تمایل داشته باشد؛ چرا که معتقدیم مزیت‌های کار با ایران برای آذری‌ها بیشتر و مفیدتر از گرایش آنها به سمت کشورهای خارجی منطقه است.

وی همچنین در رابطه با اقدام دولت آذربایجان در برداشتن کتیبه نظامی گنجوی که به زبان فارسی بوده است، تصریح کرد: آنچه آذری‌های تلاش دارند آن را به نام فرهنگ انجام دهند یک اقدام ضدفرهنگی است. اگر موضوع ترجمه اشعار از زبان فارسی به زبان ترکی و در راستای حفظ اصالت و ریشه یک پدیده است ارزشمند است اما اگر ترجمه با تخریب و هویت‌زدایی از یک بخش دیگر همراه شود اقدامی ضدفرهنگی است و امیدواریم آذربایجان به ابعاد کلان و ارزشمند فرهنگی در حفظ هویت آثار فرهنگی توجه کند. در حال حاضر ایتالیا، روسیه، آمریکا، ترکیه، رژیم صهیونیستی، فرانسه، هند، اندونزی، انگلیس و چین 10 شریک اول اقتصادی جمهوری آذربایجان هستند. /خ
پایان پیام.